

7.40 Začiatok v Mohuči na arcibiskupov podnet

Odporúčajúci list Johanna Schweikharta Aschaffenburg 1618

Aby konečne usídlil kapucínov vo svojej vlastnej diecéze a v samotnom meste Mainz (Mohuč), iniciatívny arcibiskup a kurfirst sám dáva k dispozícii jeden dom svojej rodiny. Vo svojom liste diecéze znovu pripomína, prečo obľubuje kapucínov: ich spôsob života a ich „dar obnovovať kresťanský ľud“. Bratia sa nasťahujú najskôr – ako vo väčšine miest vznikajúcich v nemecky hovoriacich provinciách – do prístrešku medzi domy a uličky. Základný kameň na ich prvý vlastný kláštor je potom položený v r. 1621 na vhodnejšom mieste.¹

10169 Johannes Schweikhart atď. želá večné blaho všetkým tým, ktorí nahliadajú do jeho predloženého listu, čítajú ho alebo ho počúvajú, keď sa predčítava.

Plný horlivosti za Božiu česť a dbajúc o to, aby sa rozšírila katolícka viera, upriamujeme právom naše srdce a naše myšlienky na rády. Lebo vieme o nich, že si najviac cenia uctievanie Božieho mena. Kapucínski pátri z rádu sv. Františka – títo pátri odporúčajú výnimočnú kláštorňú disciplínu a poriadok, so zbožnosťou a láskou spojenú trpezlivosť a iné vynikajúce čnosti, v neposlednom rade dar povzniesť kresťanský ľud - teda, títo pátri dosiaľ nedostali dom alebo ubytovanie ani v meste, ani nikde inde v celej našej mohučskej diecéze. Teraz ale na Božie vnuknutie a s úplným súhlasom našej vôle vytvorili plán presťahovať sa do nášho metropolitného sídla v Mohuči a tam zodpovedajúc pravidlám svojho rádu postaviť a zriadiť konvent prípadne kláštor.

10170 Keďže sme si veľmi dobre vedomí, koľko pomoci a podpory v Pánovi môžu títo tak vytrvalí poradcovia a pomocníci poskytnúť našim vo vinici Pánovej už pracujúcim verným robotníkom, a aby čo najľahšie a najrýchlejšie dosiahli svoj zámer a mohli postaviť pre seba a svojich nasledovníkov cirkevnú budovu alebo kláštor na skutočne vhodnom a bezpečnom mieste, [ustanovujeme]: S vylúčením každej zlomyseľnej intrigy, podvodu a ľsti sme im s pevným vedomím ako aj s čestným, slobodným a plným úmyslom jednoducho a neodvolateľne, počas života, ako v našom tak aj v mene našich dedičov (tzn. šľachtickej rodiny Cronenberg), kvôli Bohu a ako milodar i prostriedok spásy pre našu dušu darovali, odstúpili a odovzdali a darujeme, odstupujeme a odovzdávame (im) podľa predloženej listiny, vo všetkej čo len mysliteľnej korektnej podobe a spôsobe, ako sa to podľa práva účinne uskutočniť môže a musí, nám patriaci dom príp. pozemok zvaný „Westerburg“ v štvrti Sv. Ignáca v Mohuči. Po pravej strane susedí s pôvodným domom Cronberg, po ľavej so skromným, takmer rozpadnutým malým domom, na juhu potom siaha až po múry mesta, pričom pomedzi vedie úzky chodník, na severe až po verejné priestranstvo mestskej

¹Latinský text z Hierothaeus (vytlačení vo *Frati Cappuccini* 4, 1360-1363) preložil do nemčiny Camillus Ader z Rýnsko-Vestfálskej provincie.

štvrť, ktoré sme pred nedávnom kúpili do nášho vlastníctva od šľachetného grófa z Westerburgu. [Tento pozemok im odovzdávame] so všetkými právami a všetkým príslušenstvom: s príjazdmi, vchodmi, múrmi, bránami, záhradami, stromami, rozvalinami, budovami a všetkým ostatným, čo k tomu patrí a s tým súvisí, s prednostnými právami, vecnými bremenami a oslobodeniami, a síce až po verejnú cestu a opísané hranice.

10171 Napokon si vyhradzuje u vyššie menovaných pátrov kapucínov toto jedno alebo ešte lepšie: očakávame od nich, že oni sami a ich nasledovníci budú na nás v budúcnosti zbožne pamätať ako na svojho najdôležitejšieho darcu v tejto našej metropole, ale taktiež aj na našich zákonných nástupcov na tomto svätom arcibiskupskom stolci a zvláštnym spôsobom na našich dedičov, menovite na celú rodinu Cronenberg. Nech tak konajú pri svätých modlitbách, prosbách a obetách a iných svätých a záslužných dielach a nech v neprestajnej modlitbe odporúčajú našu dušu a duše už vyššie menovaných ostatných dedičov a príbuzných všemohúcemu Bohu, blahoslavenej Panne Márii ako aj trvalému chóru svätých.

Na overenie toho ...

Spísané v našom zámku St. Johannes v Aschaffenburgu, v predvečer sviatku Obrátenia sv. Pavla, 24. januára 1618.

Johannes Schweikhart, mohučský arcibiskup